

Inhalt • Contents • Table des matières

D-freygish Hora	2
Kandel's Hora	4
Moldavian Yiddish Hora	6
Moldavian Yiddish Suite	8
Dobridyen	14
Nakhes fun kinder	16
Gas nign	18
Khupe tants	20
Sha, sha di shviger kumt	22
Dobranotsh	24
Bukusher Chusid	27
Terkishers	30
Odessa Bulgar	32
Koilen	34
<i>Anhang 1: Verzierung, Phrasierung und Bassnotation</i>	<i>40</i>
<i>Anhang 2: Zu den Stücken</i>	<i>42</i>
<i>Appendix 1: Ornamentation, Phrasing and Bass Staff Notation</i>	<i>44</i>
<i>Appendix 2: Notes on the pieces</i>	<i>46</i>
<i>Annexe 1: Ornementation, Phrasé et Notation de la basse</i>	<i>48</i>
<i>Annexe 2: Remarques sur les pièces</i>	<i>50</i>

Alan Bern: Klezmer Accordion

Cover design by drevseiterweiter

Photo of Alan Bern: © David Kaufman, 2010

UE 36 122

ISMN 979-0-008-08587-1

UPC 8-03452-06968-3

ISBN 978-3-7024-7256-6

© Copyright 2014 by Universal Edition A.G., Wien

D-freygish Hora

Traditional
arr. Alan Bern

♩. = 56

5

9

13

18

Moldavian Yiddish Hora

Traditional

arr. Alan Bern

Beachten Sie bitte, dass in diesem Stück d im Basssystem immer eine Bassnote ist und kein Akkord.

Note: In this piece, the D on the middle line of the bass staff is always a bass note, not a chord.

Note : dans cette pièce, le *ré* sur la ligne médiane de la portée de basse est toujours une note de basse, non un accord.

♩ = 66

Measures 1-4: Treble clef melody, bass clef accompaniment. Chords: Dm, Gm, Dm.

5

Measures 5-8: Treble clef melody, bass clef accompaniment. Chords: D7/F#, Gm, Cm, Dm.

9

Measures 9-12: Treble clef melody, bass clef accompaniment. Chords: Gm, C, C7/E, F.

13

Measures 13-16: Treble clef melody, bass clef accompaniment. Chords: F, Bb, F/A, Gm, Cm, Dm.

Nakhes fun kinder

Traditional

arr. Alan Bern

Beachten Sie bitte, dass in diesem Stück d im Basssystem immer eine Bassnote ist und kein Akkord.

Note: In this piece, the D on the middle line of the bass staff is always a bass note, not a chord.

Note : dans cette pièce, le ré sur la ligne médiane de la portée de basse est toujours une note de basse, non un accord.

♩ = 70, rolling

3

5

7

9

Bass Solo

Bass Solo

D

Cm

D

Cm

D

D7/F#

Gm

D

/C

Gm/Bb

D/A

Gm

D

D7/F#

Khupe tants

Traditional
arr. Alan Bern

$\text{♩} = 86$

1. 2.

4

7

10

13

16

1. 2.

Bass Solo

Chord symbols: Dm, A, Dm, A, D, Gm, Dm/F, A/E, Dm, Gm, /E, Dm/F, Dm, A⁷, Dm, /F, A⁷, /C[#], Dm, C, F, /A, C, F.

Dobranotsh

Traditional
arr. Alan Bern

♩ = 120, with breath and lilt

legato

Measures 1-6: Treble clef melody, bass line accompaniment. Chords: Gm, G7, C, C7/E.

7

Measures 7-12: Treble clef melody, bass line accompaniment. Chords: F, Gm, Dm, G, Fm, G. Measure 11 contains triplets in both staves.

13

Measures 13-18: Treble clef melody, bass line accompaniment. Chords: Dm, /F, Gm, D°/G#, A7, Dm, C7, F, /C. Measure 14 contains a triplet in the treble staff.

19

Measures 19-24: Treble clef melody, bass line accompaniment. Chords: /A, Bb, F/A, Gm, C, F, D7. Measure 20 contains a triplet in the treble staff.

25

Measures 25-30: Treble clef melody, bass line accompaniment. Chords: Gm, C, C7, F, /A, Gm, Gm, D7, Gm. Measure 28 contains a triplet in the treble staff.

31

Measures 31-36: Treble clef melody, bass line accompaniment. Chords: F/C, C7, F. Measure 33 is marked "Bass Solo".

 ♩ = 144, molto leggero

UE 36 122